

MusicFly Select

Bedienungsanleitung

User manual

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing



Vorwort

Mit MusicFly Select "fliegt" Ihre Musik drahtlos von MP3-Playern, Walkman oder CD-Porti zu Ihrem Radio. Sogar von Handys und PDAs mit integriertem MP3-Player wird die Musik über den MusicFly Select in das Auto-Radio übertragen. An den USB-Anschluß können u.a. MP3 Player, Memory-Sticks, USB-Laufwerke (bis 32 GByte) und Kartenlesegeräte angeschlossen werden. Verfügt Ihr Autoradio über eine RDS-Funktion, wird der Liedtitel und Interpret im Display angezeigt. Der MusicFly Select unterscheidet sich von anderen Geräten dadurch, dass er automatisch freie Frequenzen findet und über RDS das Autoradio auf die freie Frequenz abstimmen kann. Zusätzlich verfügt der MusicFly Select über einen SD-Kartenslot und eine Fernbedienung. Komfortabel ist die Verwaltung von Ordner und Abspielreihenfolge.

Ihre dnt

Hinweis:

Bitte beachten Sie die verschiedenen Anschlußmöglichkeiten, je nach Typ Ihres Audio-Gerätes auf Seite 14. Sollte das Display nach Anschluß Ihres Gerätes dunkel werden, beachten Sie die Informationen auf Seite 14. Sollten Sie Fragen bezüglich des Betriebs von Audio-Geräten am MusicFly Select haben, lesen Sie die Kundeninformationen Seite 14.

Inhalt

Vorwort	2
Sicherheitshinweise	4-5
Gerätebeschreibung	5
Inbetriebnahme	
Ein/Ausschalten.....	6
Frequenz manuell einstellen.....	6
Frequenz automatisch einstellen.....	7
Wiedergabe	7
Wiederholen	7
Lautstärke.....	8
RDS	
RDS Anzeige	8
RDS Interval	9
RDS Betriebsart	9
Wiedergabewartezeit.....	10
Bedienung	
Anzeige Modus.....	10
Programmspeicher programmieren.....	10
Programmspeicher abrufen.....	10
Eingangspegel(Analog)	10
Ordnerverwaltung.....	11
Indexierung.....	11
Fernbedienung	12
Kundendienstinformationen/FAQs	14
Serviceinformationen.....	16
Technische Daten.....	16
Umweltgerechte Entsorgung	16
CE-Erklärung.....	41
Garantiebedingungen	63

Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise

- Legen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Geräts, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unsere technische Auskunft oder einen anderen Fachmann.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten sowie für Beauftragungen Dritter.
- Das Gerät ist nur mit dem mitgelieferten Zubehör zu betreiben.
- Teile des Gehäuses oder Zubehörs können sogenannte Weichmacher enthalten, die empfindliche Möbel- und Kunststoffoberflächen angreifen können. Vermeiden Sie darum einen direkten Kontakt mit empfindlichen Flächen.

Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Staub.

Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, entfernen Sie es vom 12V-Anschluß. Lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich an unser Service-Center zu wenden.

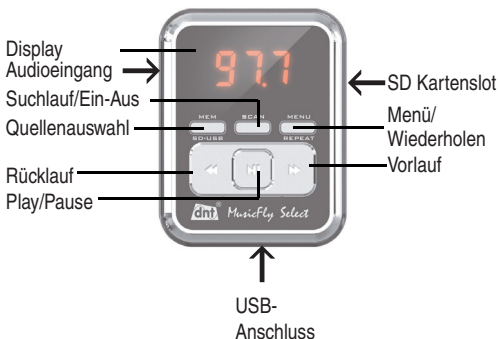
Verpackungsmaterial

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

Gerätebeschreibung



Alternativ kann die Bedienung auch mit der mitgelieferten Fernbedienung erfolgen. Sie können allerdings mit der Fernbedienung keine Frequenzen speichern.

Inbetriebnahme

Stecken Sie den MusicFly Select in den 12V-Anschluß des Autos. Stellen Sie das Gerät so ein, dass es bequem zu bedienen ist. Das Display schaltet sich sofort ein. Das Gerät ist betriebsbereit. Der MusicFly Select prüft, ob ein Gerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte im Kartenschacht steckt und beginnt mit der Musikwiedergabe.

Einschalten aus dem Standby-Mode



Halten Sie die **POWER**-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die zuletzt eingestellte Displayanzeige wird angezeigt. Der MusicFly Select prüft, ob ein Gerät am USB-Port oder eine SD-Karte im Schacht ist und beginnt mit der Musikwiedergabe.

Ausschalten

Das Gerät schaltet sich automatisch nach 60 Minuten aus, wenn keine Musik abgespielt wird. Alternativ kann das Gerät mit der **POWER**-Taste ausgeschaltet werden.

Standby-Mode

Wenn kein Audiogerät am USB-Port, im SD-Schacht oder Audio-Eingang angeschlossen ist oder Pause gedrückt wurde, schaltet das Gerät nach ca. 1 Minute das Sendesignal ab, im Radio ist jetzt ein Rauschen zu hören.

Wird während der nächsten 60 Minuten wieder ein Audiosignal angelegt, schaltet der MusicFly Select sich automatisch wieder ein, ansonsten muss er mit der **POWER**-Taste wieder eingeschaltet werden. Halten Sie dazu die **POWER**-Taste für 2 Sekunden gedrückt.



Ist das Menü für Einstellungen aktiv, leuchtet eine LED unterhalb der **MENU/REPEAT**-Taste.

Frequenz manuell einstellen

- Drücken Sie die **MENU/REPEAT**-Taste.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten die gewünschte Frequenz ein.
- Drücken Sie erneut die **MENU/REPEAT**-Taste.

Frequenz automatisch einstellen



- Drücken Sie die **SEARCH**-Taste.
- Das Display zeigt kurz **Ato** an und startet dann den Suchlauf zu einer neuen Frequenz.
- Sobald eine neue freie Frequenz gefunden wurde, blinkt das Display mit der neuen Frequenz.

Wiedergabe



- Drücken Sie die ►|Taste für Wiedergabe oder Pause.



- Drücken Sie kurz die ►►/◄◄ -Tasten, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.



- Drücken Sie ca. 2 Sekunden die ►►/◄◄ -Tasten, um zum nächsten/vorigen Verzeichnis wechseln.



- Sobald die Wiedergabe gestartet ist, wird die verbleibende Wiedergabezeit oder Frequenz im Display angezeigt, abhängig vom Anzeige-Mode.

Wiederholen



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

Der MusicFly Select verfügt über einen Wiederhol-Modus. Ist der Wiederhol-Modus eingeschaltet, erfolgt die Musikwiedergabe des aktuellen Verzeichnisses in einer Endlos-Schleife.

- Drücken Sie während der Wiedergabe für ca. 2 Sekunden die **MENU/REPEAT**-Taste.

Inbetriebnahme / Bedienung

- Die Anzeige wird in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



wiederholen des aktuellen Musikstücks



wiederholen des aktuellen Verzeichnisses



normal

Lautstärke



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.



- Drücken Sie 2 x kurz die **MENU/REPEAT**-Taste.
- Das Display zeigt als Balkenanzeige die eingestellte Lautstärke an.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten die gewünschte Lautstärke ein.

RDS

RDS Anzeige



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

- Drücken Sie 3 x kurz die **MENU/REPEAT**-Taste.
- Wählen Sie den RDS-Anzeigemodus aus:



- In der normalen RDS-Anzeige werden immer 8 Zeichen angezeigt



- Die Information läuft im Sekundentakt durch das Display.

- Drücken Sie erneut die **MENU/REPEAT**-Taste.

RDS Interval



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am **USB-Port** angeschlossen ist oder eine **SD-Karte** sich im Kartenslot befindet.



- Drücken Sie 4 x kurz die **MENU/REPEAT**-Taste.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten das Anzeigintervall für die normale RDS-Anzeige ein (2-6 Sekunden).
- Drücken Sie erneut die **MENU/REPEAT**-Taste.

RDS Betriebsart

Der MusicFly Select verfügt über 2 RDS-Betriebsarten zur Einstellung der Frequenz.



- In der Betriebsart **NOR** wird die nächste freie Frequenz automatisch gesucht und anschließend angezeigt. (siehe auch **Frequenz automatisch einstellen**). Das Autoradio kann nun auf die Frequenz abgestimmt werden.



- In der Betriebsart **SYC** sucht der MusicFly Select eine neue freie Frequenz. Sobald sie gefunden ist, wird das Radio über RDS automatisch auf die neue Frequenz abgestimmt.



Die **Abstimmung auf die neue Frequenz** dauert einige Sekunden und ist ausschließlich von der **Einstellgeschwindigkeit des Autoradios** abhängig.



Die Betriebsart **SYC** ist nicht für alle Autoradios geeignet. Die richtige Betriebsart muß ermittelt werden.

- Drücken Sie 5 x kurz die **MENU/REPEAT**-Taste.
- Wählen Sie die RDS-Betriebsart mit den **▶▶/◀◀**-Tasten aus.

Wiedergabewartezeit einstellen

Zum Einstellen der Wartezeit zwischen gefundener Frequenz und dem automatischen Start der Wiedergabe.



- Drücken Sie 6 x kurz die **MENU/REPEAT**-Taste.
- Stellen Sie die Verzögerung mit den **▶▶/◀◀**-Tasten ein.

Anzeige-Modus



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am **USB-Port** angeschlossen ist oder eine **SD-Karte** sich im Kartenslot befindet.

- Frequenz ● Drücken Sie während der Wiedergabe für ca. 2 Sekunden wiederholt die **▶II**-Taste, um den Modus umzuschalten.



verbleibende Wiedergabezeit



Programmspeicher programmieren



- Stellen Sie die gewünschte Frequenz ein (siehe **Frequenz einstellen**).
- Drücken Sie kurz die **MEM SD-USB**-Taste. Es wird **[-]** angezeigt.



- Wählen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten einen Programmspeicher (1-7) aus.
- Drücken Sie erneut kurz die **MEM SD-USB**-Taste.

Programmspeicher auswählen

- Drücken Sie wiederholt die **MEM SD-USB**-Taste bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.
- Mit jedem Druck auf die **MEM SD-USB**-Taste wird dabei der nächste Programmspeicher ausgewählt.

Eingangspegel einstellen (Audio-Eingang)

Damit die Musik mit der besten Signalqualität zum Radio

übertragen wird, muß die Lautstärke richtig eingestellt werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Starten Sie die Wiedergabe am Audio-Gerät. Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein. Erhöhen Sie nun die Lautstärke, bis das Rauschen verschwindet. Merken Sie sich diesen Wert. Erhöhen Sie nun die Lautstärke weiter bis im Radio Verzerrungen zu hören sind. Merken Sie sich auch diesen Wert. Stellen Sie jetzt die Lautstärke in die Mitte der so ermittelten Werte ein.

Ordnerverwaltung



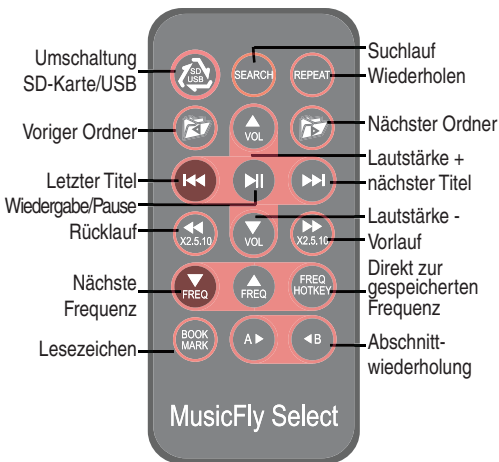
Das Gerät verwaltet max 1999 Dateien. Sie können im Hauptverzeichnis Ordner anlegen, um die Dateien einfacher verwalten zu können. Die Ordner werden in der Reihenfolge wiedergegeben, wie Sie auf das Speichermedium kopiert wurden. Der MusicFly Select kann bis 20 Verzeichnisse verwalten. Diese Verzeichnisse werden vom MusicFly Select automatisch als d1-d20 kurz im Display angezeigt. Wird kein Verzeichnis ausgewählt, werden die Audio-Dateien nacheinander abgespielt.

Indexierung in Ordnern

Der MusicFly Select bevorzugt in der Reihenfolge der Wiedergabe Dateinamen, die mit einer 3 stelligen Zahl beginnen. Auf diese Art und Weise kann man einfach eine Playliste erstellen:

z.B. **003 snow patrol - chasing cars.mp3** wird vor **004 OMD - If You Leave.mp3** abgespielt.

Fernbedienung



Tastenerklärung



Umschaltung zwischen USB- und SD-Karte

Search Started den Suchlauf nach einer freien Frequenz

Repeat Ein- und ausschalten der Wiederholfunktion



Zum vorigen bzw. zum nächsten Ordner wechseln. Der erste Titel im Ordner wird abgespielt.



Den vorigen bzw. nächsten Titel auswählen.



Vor- und Rückspulgeschwindigkeit einstellen: 2x, 5x oder 10x.



Einstellen der Frequenz in 0,1 MHz Schritten. Wird die Taste länger als 2 Sekunden gehalten, wird die Frequenz in 1 MHz Schritten eingestellt.

FREQ
HOTKEY

Mit dieser Taste können die gespeicherten Frequenzen (1-7) direkt ausgewählt werden. Drücken Sie mehrfach die Taste, bis die gewünschte Frequenz ausgewählt ist.



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

A ► ◀ B

Sie können einen ganz bestimmten Abschnitt in einem Titel wiederholen. Markieren Sie mit der Taste A ► den Beginn des Abschnitts. Die Musik muß dabei weiterlaufen. Markieren Sie mit der Taste ◀ B das Ende des Abschnitts, der wiederholt werden soll. Zum Abbruch drücken Sie die Taste A ►.

BOOK
MARK

Sie können sich im laufenden Titel ein Lesezeichen setzen, wenn Sie die Fahrt unterbrechen und anschließend an der gleichen Stelle die Musik weiterhören möchten. rücken Sie dazu kurz die ^{BOOK}MARK-Taste, um die Stelle zu speichern bevor Sie das Gerät bzw. das Auto ausschalten. Beim nächsten Gerätestart wird die Musik an der Stelle fortgesetzt, die Sie gespeichert haben.

Kundendienstinformationen

Wie groß ist die Reichweite/der Aktionsradius?

Zugelassene Geräte wie der MusicFly Select haben eine Sendeleistung von 50mW. Somit erreicht der MusicFly Select nur eine begrenzte Reichweite, sodass er andere Teilnehmer nicht stört. Dies wurde von der Bundesnetzagentur so festgelegt.

Wo darf der MusicFly Select betrieben werden

Der MusicFly Select ist in den meisten Ländern Europas zugelassen. Auf der Verpackung erhalten Sie dazu eine Übersicht.

Was ist, wenn mein MP3 Player über ein integriertes Radio verfügt?

Natürlich kann der MusicFly Select auch mit MP3 Player mit integriertem Radio betrieben werden. Da der Ohrhörer in der Regel als Antenne arbeitet, kann es in Einzelfällen zu einem etwas schlechteren Empfang kommen.

Equalizer- und Lautstärkeeinstellung (nur Audio-Eingang)

Falsche Equalizereinstellungen machen sich durch Aussetzer beim Empfang bemerkbar. Sie sollten dann eine Equalizereinstellung wählen, die weniger basslastig ist.

Ist die Lautstärke beim Audiogerät zu hoch, kommt es zu Übersteuerung und Aussetzern bei der Übertragung.

Ist die Lautstärke zu niedrig, siehe Pegel-Einstellung, wird sich der MusicFly Select nach einer Minute ausschalten. In diesem Fall sollten Sie die Lautstärke anpassen, der MusicFly Select wird sich automatisch wieder einschalten.

Was muß ich beachten, wenn ich mein Audio-Gerät oder USB-Speicher anschlieÙe?

1. externes USB-Laufwerk: Das Laufwerk muß getrennt mit Strom versorgt werden (gegebenenfalls Doppel-Anschluß an der 12V-Dose). Nur die erste Partition unter 32 GByte wird erkannt und muß mit FAT32 formatiert sein. Es werden 1999 Dateien abgespielt, maximal 20 Verzeichnisse mit bis zu 5 Ebenen.

2. andere Geräte: Der MusicFly Select liefert am USB-

Anschluß maximal 200 mA Strom. Audio-Geräte die mehr Strom benötigen können am USB-Port nicht betrieben werden. Schließen Sie diese mit dem Audio-Kabel an den Audio-Eingang an. MP3 Player, die über einen eingebauten Akku verfügen, werden am USB-Port geladen.

Ich kann meine Dateien nicht abspielen.

Der MusicFly Select kann MP3- und WMA-Dateien wiedergeben. Die Wiedergabe von DRM-geschützten Dateien ist am USB-Port nicht möglich. In diesem Fall erhalten Sie eine Meldung: **No Play DRM Files**. Sie können allerdings solche Dateien abspielen, wenn das Audiogerät am Audio-Eingang angeschlossen ist. Das Gleiche gilt für Hörbücher, z.B. von Audible.

Ich habe den MP3 Player an den USB-Eingang vom MusicFly Select angeschlossen. Dabei geht das Display aus.

Die Stromaufnahme des Players ist zu hoch. Der MusicFly Select schaltet in diesem Fall automatisch ab. Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß, um einen Reset durchzuführen. Verwenden Sie anschließend den Audio-Eingang.

Der MusicFly Select arbeitet eine Weile und dann wird das Display dunkel.

Die Stromaufnahme des Players ist zu hoch. Das Gerät wird zu warm und schaltet deshalb automatisch ab. Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß, um einen Reset durchzuführen. Verwenden Sie anschließend den Audio-Eingang.

Das Gerät hat keine Funktion

Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß und überprüfen Sie die eingebaute Sicherung. Drehen Sie dazu die Rändelschraube an der Spitze des 12V-Steckers heraus und tauschen sie gegebenenfalls die Sicherung gegen die mitgelieferte Ersatzsicherung aus. Anschließend drehen Sie die Rändelschraube wieder hinein.

Kundeninformationen

Serviceabwicklung

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät einen Defekt aufweist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Fa. dnt in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

**Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 8.00-17.00 Uhr
Freitag von 8.00-16.00 Uhr**

Hotline/Service: 06074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet.

Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Technische Daten

Frequenzbereich	87.6 ~ 107.9MHz
Versorgungsspannung	12V=
Ausgangsleistung	50nW
Modulation	FM(F3E)
Spannung/Strom an USB-Anschluss	5V= 200mA
Abmessungen	94 x 47 x 56mm
Gewicht	52g

Makes your music fly by wireless transmission to your car radio. It allows to enjoy the music of portable audio devices via car audio system without the need for ear-phones or headsets.

dnt

Contents

Preface	17
Security instructions	18-19
Appliance description	20
Getting started	
Power On/Off	21
Setup Frequency manually/atomatically	21
Playback	22
Repeat	22
Volume control	23
RDS	
RDS display mode	23
RDS Interval	23
RDS mode	23
Playback delay time	24
Operation	
Display mode	24
Storing frequencies	24
Select memory	25
Audio input level(Analog)	25
Folders	25
Indexierung	25
Remote control	26
Service information/FAQs	28
Specifications	29
Disposal of old electronic equipment	29
Declaration of conformity	61
Warranty regulations	63

Security instructions



Please read this information carefully before you use the appliance for the first time.

General instructions

- Never place the appliance on an uneven surface. People may be injured if it falls down.
- Keep the appliance out of the reach of small children.
- If you connect the appliance to other electronic equipment, read the safety information and the owner's guides for this equipment as well.
- If you have any questions regarding the appliance, how it works, safety or correct connections, please contact our technical support service or ask any specialist.
- The seller does not assume liability for damage caused when the appliance is used or for claims by third parties.
- Never apply external voltage to the appliance unless this is provided directly for operations and is necessary.

Environmental conditions

- Keep the appliance away from heavy mechanical loads. Protect it from vibrations and severe impacts, and do not drop or shake it.
- Do not expose the appliance to high temperatures (above 60°C) and severe temperature fluctuations. Protect it from direct sunlight and keep it away from sources of heat.
- Protect the appliance from damp.
- Do not use the appliance in dusty places and protect it from dust.
- Parts of the appliance or accessories may contain so-called softeners, which may damage sensitive furniture and plastic surfaces. Avoid direct contact with sensitive surfaces.

Technical problems

- In case any foreign material or liquid gets into the product, please immediately remove it from the car cigarette lighter power adaptor. Before you use it again, ask your authorised dealer to check the product carefully.

Security instructions

- Please do not hesitate to contact our service center.

Packaging material

- Please don't keep any packaging material within reach of small children. It can become a dangerous toy.

Cleaning and maintenance

- For cleaning use dry and soft cloth.



This product can be used only with 12V cigarette lighter jack power.

Delivery content

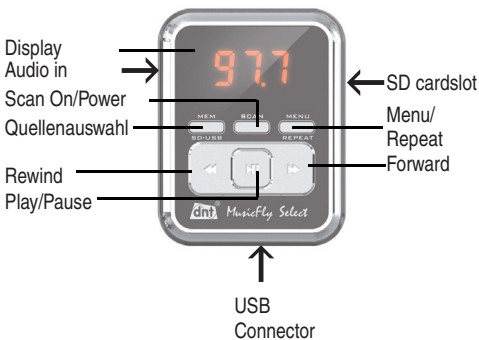
MusicFly Select / stereo cable / jack adaptor/ additional fuse / user manual

Appliance description

Functions

- Use of full band channels (87.6~107.9 MHz)
- 6 channels preset & auto shut off
- Searches, plays and displays the user defined folder: In case user makes the folder named Musicfly, the device plays only the files in Musicfly folder.
 - Directory loading: 5-level depth, Max 20 directories
 - File loading: 1999 files can be loaded at one try
 - Supports directory shift
- Supports all memory devices with USB port, up to 32Gbyte (USB flash memory, Portable hard disk, Memory card)
- Supports file index: Once you name the number from 001 to 500 on the head of the file name, the file numbers are displayed on LCD and the files are played in serial order.
- Automatic play: Once you plug USB removable disk, MP3 or WMA files are played automatically.
- Displays remaining time of the playing file.

Appliance description



Getting started

Place the MusicFly Select into the 12V cigarette lighter socket power. Adjust the device, that it can be operated comfortably. The display appears immediately. The equipment is ready for use. The MusicFly Select checks whether a device is attached to the USB port or a SD card is in the card slot and starts to playback the music.

Switch on from standby mode



Press and hold the **POWER** button for 2 seconds to turn the unit on. The previous display settings appear. The MusicFly Select checks whether a device is attached to the USB port or a SD card is in the card slot and starts to playback the music.

Switch off

The unit switches off automatically after 60 minutes when no music is played. Alternatively the unit can be switched off with the **POWER** button

Standby Mode

If no audio device is connected to the USB port, SD card slot or audio in or the device is in PAUSE mode the device turns off after 1 Minute. A noise is heard in the radio. If the audio device is connected to the MusicFly Select in the next 60 Minutes, the device turns itself on automatically, otherwise turn the device on with the **POWER** button.



If the menu for the settings is active, then a LED below the **MENU/REPEAT** button appears.

Setup frequency manually

- Press the **MENU/REPEAT**-button.
- Adjust the frequency with the **▶▶/◀◀**-buttons.
- Press the **MENU/REPEAT**-button once again.

Setup frequency automatically



- Press the **SEARCH**-button.
- The display shows **Ato** shortly and starts scanning a new frequency.

operation

- As soon as a new empty frequency was found, the display flashes with the new frequency.

Playback

- Press the ►|◄- button for playback or pause.



- Press briefly the ►►/◄◄-buttons, to select the next or previous track.



- Press and hold the ►►/◄◄-button to select the next/previous folder.



- After the playback is started, the display shows the remaining playback time or the frequency depending on the display mode.



Repeat



This function is available, if a audio device is connected to the usb port or a SD card is in the slot.

The MusicFly Select has a repeat function. If the repeat function is on, the tracks are played repeatedly.

- Press the **MENU/REPEAT**-button during playback for 2 seconds.

- The display shows in order:
repeat the current track



- repeat the current folder



- normal

Volume



This function is available, if a audio device is connected to the usb port or a SD card is in the slot.



- Press the **MENU/REPEAT**-button briefly twice.
- The display shows a bar with the current volume setting.
- Adjust the required volume mit the **▶▶/◀◀** buttons.

RDS

RDS display mode



This function is available, if an audio device is connected to the usb port or a SD card is in the slot.

- Press the **MENU/REPEAT**-button briefly 3 times.
- Select the RDS display mode:



- The display of the car radio shows 8 characters in the user selected time.



- The RDS information scrolls through the display every second.

- Press the **MENU/REPEAT** button once again

RDS Interval



This function is available, if a audio device is connected to the usb port or a SD card is in the slot.



- Press the **MENU/REPEAT**-button briefly 4 times.
- Adjust the display intervall time with the **▶▶/◀◀** buttons (2-6 seconds).
- Press the **MENU/REPEAT** button once again.

RDS mode

The MusicFly Select has 2 RDS modes to adjust the frequency.



- In the mode **NOR** the MusicFly Select scans for an empty frequency automatically and shows it

operation

on the display.(see also setup **Setup frequency automatically**). After that, the radio can be tuned to this frequency manually.



- In the mode **SYC** the MusicFly Select scans for a empty frequency automatically. After that, the unit tunes the radio on that frequency via RDS.



The tuning to the new frequency may take a couple of seconds. This depends on the tuning speed of the radio.



The **SYC** mode is not suitable for all car radios. The right mode must be found out.

- Press the **MENU/REPEAT**-button briefly 5 times.
- Select the RDS mode with the **▶▶/◀◀**-buttons.

Setup playback delay time

Change the waiting time from the time auto scan is finished and start of the playback.



- Press the **MENU/REPEAT**-button briefly 6 times.
- Setup the delay with the **▶▶/◀◀**-buttons.

Display mode



This function is available, if an audio device is connected to the usb port or a SD card is in the slot.

- Frequency ● Press and hold **▶||**-button during playback for 2 seconds to switch the display mode.



remaining playback time



Storing frequencies



- Select the desired frequency
- Press briefly the **MEM SD-USB**-button. The display shows **[-]**.



- Select a memory (1-7) with the ►►/◄◄-buttons
- Press the **MENU/REPEAT** button once again.

Select memory

- Press repeatedly the **MEM SD-USB**-button until the desired frequency appears in the display.
- With every keystroke on the **MEM SD-USB**-button the next memory is selected.

Adjust audio input level (Audio in)

In order to have the best signal quality, it is necessary to adjust the volume of the connected audio device. Follow the below guideline:

Start playback of the audio device. Adjust the volume to a low level. Now increase the level until the noise disappears. Keep the level in mind. Increase the level until a distortion is heard in the radio. Keep also this level in mind. Now adjust the volume level to the middle of these 2 values, which you have determined.

Folders and Files



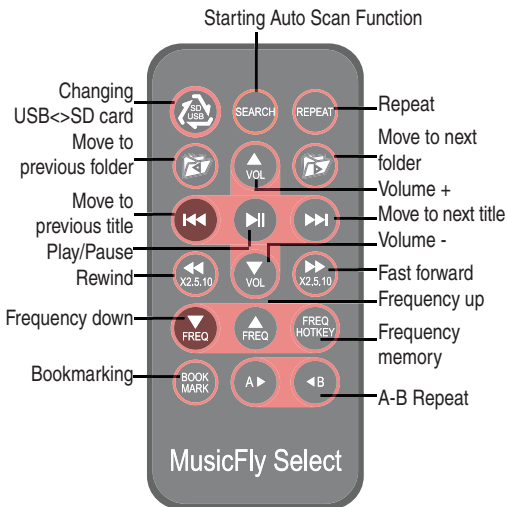
The device can manage up to 1999 files. You can make folders in the main directory to manage files easier. The folders will be played in the same order as they are copied onto the memory device. The MusicFly Select finds up to 20 folders. This folders are shown briefly in the display as d1-d20. If no folder is selected the tracks are played in order.



Feature of supporting file index

MusicFly Select has file index feature that lets you set the play list as you want. If you use a 3-digit number at the head of file names of each folder, MusicFly Select plays the files in order. If there are the files with given numbers and the files without numbers in one folder, MusicFly Select plays the files that have numbers first and then plays the other files.

Remote Control



Please use the remote control after having removed the protection sticker.



Press the button and choose the mode between SD card & USB mode.

Search Press SEARCH button, MusicFly Auto start searching clearest frequency automatically.

Repeat Press REPEAT button, the song you are listening to is played repeatedly. Press repeat button again to stop the repeat function.



Press the buttons to move to previous folder, first song of the folder is played.

Next Song Press button to move to next song.

Fast Forward/Rewind Press the buttons fastforward or rewind 2x, 5x, 10x.

▼ ▲
FREQ FREQ

Press the buttons to adjust the frequency in 0,1 MHz intervals. Hold the buttons longer than 2 seconds, the frequency is adjusted in 1 MHz intervals.

FREQ
HOTKEY

Press the button to select one of the stored frequencies (1-7). Press the button repeatedly until the desired frequency is selected.

A ► ◀ B

Selective replay of a part of a track. Press A ► button to mark the starting. The playback of the song continues. Press ◀ B to mark the ending. To cancel press ◀ B once again.

BOOK
MARK

You can use this feature in case the playing time is long such as lecture file & language file. Before you shut the device off, press ^{BOOK}MARK button to store the point of time. When you turn the device on again, the device plays from the point you memorized.

- When you use MusicFly Select with **portable memory device** (USB storage, memory card or portable hard disk) you can listen to sound files like MP3, WMA in USB storage, through any FM radio.
- Plug USB storage into the USB port at the bottom of MusicFly, then MP3 or WMA files are played automatically stored in the USB storage.
- Support only MP3 and WMA file, the other file types and the files locked by DRM are not played.
- **Using USB storage**
Recognize up to 32GByte, 1999 files. Supports directory loading up to 5-level depth, max 50 directories.
- **Using portable hard disk**
When you use portable hard disk, you need to divide the disk into under 32Gbyte and format FAT32.
- MusicFly Select recognizes only the first drive under 32Gbyte so you need to store the files that you want to listen to in the first drive.



When you use portable hard disk, you must connect extra power with 'cigarette lighter jack to USB' cable. Please ask the store or us for information about this. We do not take the responsibility of any problem caused by not connecting extra power.

Specification

Product Dimension	94 x 47 x 56mm
Weight of the product	52g
Frequency range	87.6 ~ 107.9MHz
Input Voltage	12V
Output power	Conformity with FCC, CE, MIC
Modulation	FM(F3E)
USB Rated output power	5V 200mA

Disposal of old electrical & electronic equipment



This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

Préface

Avec l'appareil MusicFly Select, votre musique "s'envole", libre de tout câble, des lecteurs MP3, baladeurs ou CD-Porti vers votre radio. Il est même possible de transmettre la musique via MusicFly Select à l'autoradio à partir des téléphones portables et des PDA équipés d'un lecteur MP3 intégré. Le port USB permet entre autres le raccordement des lecteurs MP3, des cartes mémoires, des disques durs USB (jusqu'à 32 Gbites) et des lecteurs de carte. Si votre autoradio dispose d'une fonction RDS, le titre de la chanson et l'interprète sont affichés à l'écran. L'appareil MusicFly Select se distingue des autres appareils du fait qu'il trouve automatiquement les fréquences libres et y ajuste l'autoradio au moyen de la fonction RDS. L'appareil MusicFly Select dispose en plus d'un slot pour la carte SD et d'une télécommande. La gestion des dossiers et de l'ordre de lecture est très aisée.

Votre société dnt

Avis :

Veillez observer les différentes possibilités de raccordement selon le modèle de votre appareil figurant à la page 14.

Si l'écran devient noir après le raccordement de votre appareil, observez les instructions de la page 14. En cas de questions concernant le fonctionnement des appareils audio en combinaison avec MusicFly Select, veuillez vous reporter aux informations clients à la page 14.

Sous réserve de modifications

Préface	30
Précautions de sécurité.....	32
Description de l'appareil	33
Mise en service	
Mise en marche /arrêt	34
Réglage manuel de la fréquence	34
Réglage automatique de la fréquence	35
Lecture	35
Répétition	35
Volume sonore.....	36
RDS	
Affichage RDS.....	36
Intervalle RDS	37
Mode de fonctionnement RDS	37
Temps d'attente pour la lecture	38
Maniement	
Mode d'affichage	38
Programmation de la mémoire de programme.....	38
Interrogation de la mémoire de programme	38
Niveau d'entrée (analogique)	38
Gestion des dossiers.....	39
Indexation.....	39
Télécommande	40
Informations clients/Questions et réponses	41
Caractéristiques techniques	44
Élimination écologique	44
Déclaration CE	61
Conditions de la garantie.....	63

Précautions de sécurité

Prescriptions générales

- Ne jamais poser l'appareil sur un support instable. La chute de l'appareil pourrait blesser des personnes.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants en bas âge. L'appareil n'est pas un jouet.
- Veuillez également respecter les prescriptions de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils auxquels sera connecté l'appareil.
- En cas de doute ou de questions concernant l'appareil, son fonctionnement, sa connexion correcte ou la sécurité, n'hésitez pas à contacter notre service technique ou tout autre expert.
- Le vendeur n'est aucunement responsable des dommages pouvant survenir lors de l'utilisation de l'appareil ainsi que des réclamations de tiers.
- L'appareil doit être mis en service uniquement avec les accessoires livrés.
- Les éléments du boîtier ou des accessoires peuvent contenir ce que l'on appelle des plastifiants pouvant attaquer des surfaces synthétiques et des surfaces de Meubles sensibles. Evitez pour cette raison un contact direct avec ces surfaces.

Conditions ambiantes

- Evitez de soumettre l'appareil à des sollicitations mécaniques trop fortes. Protégez-le des vibrations et des chocs durs, ne le faites pas tomber et ne le secouez pas.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées (plus de 60°C) et à de fortes variations de température. Protégez-le de la lumière directe du soleil et gardez-le éloigné des sources de chaleur.
- Protégez l'appareil de l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil dans les locaux poussiéreux. Protégez-le de la poussière.

Précautions de sécurité

Perturbations

- Débranchez l'appareil du raccord 12V en cas de pénétration d'un objet ou d'humidité dans l'appareil. Avant de réutiliser l'appareil, faites le contrôler par un expert agréé. Nous vous recommandons de vous adresser à notre service après-vente.

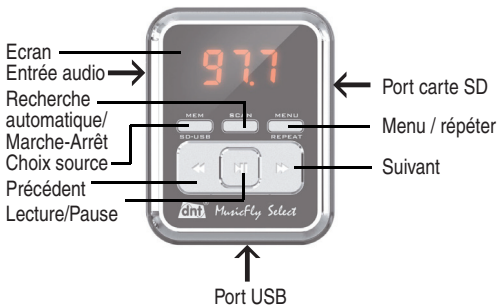
Matériel d'emballage

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Sacs et feuilles de plastique peuvent être un jouet dangereux pour les enfants.

Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer les surfaces de l'appareil.

Description de l'appareil



En alternative, l'appareil peut également être manipulé à l'aide de la télécommande comprise dans l'étendue de la livraison. Les fréquences ne peuvent toutefois pas être enregistrées avec la télécommande.

Mise en service

Mise en service

Connectez MusicFly Select au raccord 12V de votre voiture. Réglez l'appareil de telle sorte qu'un maniement confortable est assuré. L'écran s'allume immédiatement. L'appareil est prêt au service. MusicFly Select vérifie si un appareil est raccordé au port USD ou si une carte pour mémoire SD est enfichée dans le compartiment à carte et commence la lecture de la musique.

Mise en marche à partir du mode veille



Pour allumer l'appareil, pressez pendant environ 2 secondes la touche **POWER**. L'affichage de l'écran dernièrement réglé s'affiche. MusicFly Select vérifie si un appareil est raccordé au port USD ou si une carte pour mémoire SD est enfichée dans le compartiment à carte et commence la lecture de la musique.



Arrêt

Si aucune musique n'est jouée, l'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes. L'appareil peut également être éteint avec la touche **POWER**.

Mode veille

Si aucun appareil audio n'est raccordé au port USB, à l'entrée audio ou dans le compartiment à carte SD ou si la pause a été activée, l'appareil désactive après environ 1 minute le signal d'émission et un bruit de friture se fait entendre à la radio.

Si un signal audio est appliqué dans les 60 minutes qui suivent, l'appareil MusicFly Select

s'allume automatiquement, sinon l'appareil doit être rallumé avec la touche **POWER**. Pour ce faire, maintenez la touche **POWER** appuyée pendant 2 secondes.



Si le menu pour les réglages est actif, une DEL est allumée en-dessous de la touche **MENU/REPEAT**.

Réglage manuel de la fréquence

- Appuyez sur la touche **MENU/REPEAT**.

- Réglez la fréquence souhaitée à l'aide des touches ►►/◄◄
- Appuyez de nouveau sur la touche **MENU/REPEAT**.

Réglage automatique de la fréquence



- Appuyez sur la touche **SEARCH** (recherche).
- L'écran affiche brièvement **Ato** et commence ensuite la recherche d'une nouvelle fréquence.
- Dès qu'une nouvelle fréquence a été trouvée, l'affichage clignote et indique la nouvelle fréquence.

Lecture



- Pour la lecture ou la pause, appuyez sur la touche ►||.



- Appuyez brièvement sur les touches ►►/◄◄ pour sélectionner le titre précédent ou le titre suivant.



- Maintenez les touches ►►/◄◄ appuyées pendant environ 2 secondes pour accéder au répertoire précédent/suivant.



- Dès que la lecture a démarré, l'écran affiche le temps de la lecture ou la fréquence en fonction du mode d'affichage sélectionné.

Répétition



Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un appareil audio est raccordé au port USB ou qu'une carte SD se trouve dans le slot pour cartes.

L'appareil dispose d'un mode de répétition. Si le mode de répétition est activé, la lecture de la musique du répertoire actuel se fait en boucle infinie.

- Pendant la lecture, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche **MENU/REPEAT**

Mise en service/Maniement

- L'affichage commute selon l'ordre suivant :



répéter le morceau actuel



répéter le répertoire actuel



normal

Volume sonore



Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un appareil audio est raccordé au port USB ou qu'une carte SD se trouve dans le slot pour cartes.



- Appuyez 2-fois brièvement sur la touche **MENU/REPEAT**.

● L'écran affiche une barre indiquant le volume sonore réglé.

- Réglez le volume sonore à l'aide des touches ►► / ◀◀.

RDS

Affichage RDS



Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un appareil audio est raccordé au port USB ou qu'une carte SD se trouve dans le slot pour cartes.

- Appuyez 3-fois brièvement sur la touche **MENU/REPEAT**.
- Sélectionnez le mode d'affichage RDS :



- L'affichage RDS normal comprend toujours 8 caractères.



- L'information est affichée successivement à l'écran par intervalles d'une seconde.

- Appuyez de nouveau sur la touche **MENU/REPEAT**.

Intervalle RDS



Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un appareil audio est raccordé au port USB ou qu'une carte SD se trouve dans le slot pour cartes.



- Appuyez 4 fois brièvement sur la touche **MENU/REPEAT**.
- A l'aide des touches **▶▶/◀◀**, réglez l'intervalle d'affichage pour l'affichage RDS normal (2 à 6 secondes)
- Appuyez de nouveau sur la touche **MENU/REPEAT**.

Mode de fonctionnement RDS

Pour le réglage de la fréquence, MusicFly Select dispose de 2 modes de fonctionnement RDS.



- En mode de fonctionnement NOR, la prochaine fréquence libre est automatiquement recherchée et ensuite affichée (voir également Réglage automatique de la fréquence). L'autoradio peut maintenant être ajusté à la fréquence.



- En mode de fonctionnement SYNC, l'appareil MusicFly Select recherche une nouvelle fréquence. Dès que celle-ci a été trouvée, le RDS y ajuste la radio automatiquement.



L'ajustement à la nouvelle fréquence dure quelques secondes et dépend uniquement de la vitesse de réglage de l'autoradio.



Le mode de fonctionnement SYNC ne convient pas à tous les autoradios. Le mode de fonctionnement approprié doit être déterminé.

- Appuyez 5 fois brièvement sur la touche **MENU/REPEAT**.
- Sélectionnez le mode de fonctionnement à l'aide des touches **▶▶/◀◀**.

Maniement

Réglage du temps d'attente pour la lecture

Pour régler le temps d'attente entre le moment où la fréquence a été trouvée et le démarrage automatique de la lecture ;



- Appuyez 6 fois brièvement sur la touche **MENU/REPEAT**.
- Réglez le retardement à l'aide des touches ►►/◄◄.

Mode d'affichage



Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un appareil audio est raccordé au port USB ou qu'une carte SD se trouve dans le slot pour cartes.

Fréquence



- Au cours de la lecture, appuyez à plusieurs reprises pendant environ 2 secondes sur la touche ►| pour commuter le mode.

Temps de lecture restant



Programmation de la mémoire de programme



- Réglez la fréquence souhaitée (voir Réglage de la fréquence).

- Appuyez brièvement sur la touche **MEM SD-USB** jusqu'à ce que [-] s'affiche.



- Sélectionnez une mémoire de programme (1-7) à l'aide des touches ►►/◄◄.
- Appuyez de nouveau brièvement sur la touche **MEM SD-USB**.

Sélection de la mémoire de programme

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **MEM SD-USB** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit réglée.
- A chaque fois que vous appuyez sur la touche **MEM SD-USB**, la mémoire de programme suivante est sélectionnée.

Réglage du niveau d'entrée (entrée audio)

Pour que la musique soit transmise à la radio avec une qualité

de signal optimale, le volume sonore doit être correctement réglé.

Pour ce faire, procédez comme suit :

Démarrez la lecture sur l'appareil audio. Réglez le volume sonore à une valeur basse. Augmentez maintenant le volume sonore jusqu'à ce que le bruit de friture disparaisse. Retenez cette valeur. Augmentez maintenant le volume sonore jusqu'à ce que les fritures soient audibles à la radio. Retenez également cette valeur. Réglez maintenant le volume sonore à la valeur moyenne des valeurs ainsi obtenues.

Gestion de dossiers

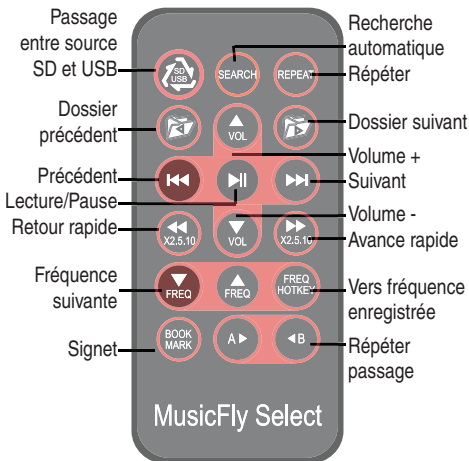


L'appareil gère 1999 fichiers maximum. Pour faciliter la gestion des fichiers, vous pouvez créer des dossiers dans le répertoire principal. Les dossiers sont présentés dans l'ordre selon lequel ils ont été copiés sur le support d'enregistrement. MusicFly Select peut gérer jusqu'à 20 répertoires. Ces répertoires sont automatiquement brièvement affichés à l'écran par MusicFly Select sous forme de d1-d20. Si aucun répertoire n'a été sélectionné, les fichiers audio sont lus l'un après l'autre.

Indexation dans les dossiers

Pour ce qui est de l'ordre de lecture, MusicFly Select préfère les noms de fichiers commençant par un nombre à trois chiffres. Une liste de lecture peut ainsi facilement être établie, par ex. 003 snow patrol - chasing cars.mp3 sera lu avant 004 OMD- If You Leave.mp3.

Télécommande



Explication des touches



Passage entre source USB et carte SD

Repeat Activation et désactivation des répétitions



Passer au dossier précédent ou suivant. Le premier titre du dossier est lu.



Lecture titre suivant/précédent.



Vitesse d'avance/de retour : 2x, 5x ou 10x.



Régler la fréquence par palier de 0,1MHz. Maintenez la touche enfoncée plus de deux secondes pour des paliers de 1MHz.

FREQ
HOTKEY

FREQ HOTKEY: Cette touche permet de sélectionner directement les fréquences enregistrées (1-7). Appuyez plusieurs fois jusqu'à atteindre la fréquence voulue.

A ► ◀ B

Vous pouvez répéter un passage du titre actuel. Marquez le début du passage avec la touche A ► La musique continue. Utilisez la touche ◀ B pour marquer la fin du passage à répéter. Pour annuler, appuyez à nouveau sur la touche ◀ B.

BOOK
MARK

Vous pouvez placer un signet dans le titre en cours de lecture. Ceci peut être utile pour reprendre la lecture là où vous l'avez laissée quand vous arrêtez la voiture. Appuyez sur la touche BOOKMARK avant d'éteindre l'appareil ou la voiture pour reprendre la lecture au même endroit au prochain démarrage.

Informations du service clientèle

Quelle est la portée/le rayon d'action ?

Les appareils autorisés tels que le MusicFly Select ont une puissance d'émission de 50nW. MusicFly Select n'a donc qu'une portée limitée afin que d'autres participants ne soient pas dérangés. Il s'agit d'une disposition de l'agence fédérale des réseaux.

Quels pays autorisent la mise en service de MusicFly Select ?

L'appareil MusicFly Select est autorisé dans la plupart des pays en Europe. Une vue d'ensemble vous est fournie sur l'emballage.

Que se passe-t-il si mon lecteur MP3 est équipé d'une radio intégrée ?

MusicFly Select peut bien entendu être mis en service en combinaison avec un lecteur MP3 avec radio intégrée. Etant donné que l'écouteur d'oreille fait en général fonction d'antenne, dans certains cas, une réception légèrement détériorée peut en résulter.

Réglage de l'égaliseur et du volume sonore (uniquement entrée audio)

Un réglage incorrect de l'égaliseur se traduit par des absences de réception. Dans ce cas, vous devez sélectionner un réglage d'égaliseur contenant moins de basses. Si le volume sonore de l'appareil audio est trop élevé, une saturation et une défaillance se produisent lors de la transmission. Si le volume sonore est trop faible, voir réglage du niveau, MusicFly Select s'éteint après une minute. Dans ce cas, adaptez le volume sonore et MusicFly Select se rallumera automatiquement.

Que faut-il observer pour le raccordement de l'appareil audio ou de la mémoire USB?

1. disque USB externe : Le disque doit être séparément alimenté en courant (éventuellement double raccord à la prise 12V). Seule la première partition en dessous de 32 Gbites est reconnue et doit être formaté en FAT32. 1999 fichiers sont lus, 20 répertoires maximum avec jusqu'à 5 niveaux.

2. autres appareils : MusicFly Select fournit un courant maximum de 200 mA au raccord USB. Des appareils audio nécessitant plus de courant, ne peuvent pas être mis en service au port USB. Raccordez-les à l'aide du câble audio à l'entrée audio. Les lecteurs MP3 équipés d'un accu intégré sont chargés au port USB.

Je n'arrive pas à faire lire mes fichiers.

MusicFly Select peut lire des fichiers MP3 et WMA. La lecture des fichiers protégés par DRM n'est pas possible au port USB : Dans ce cas, vous recevez le message No Play DRM Files. Vous pouvez toutefois lire ces fichiers, si l'appareil audio est raccordé à l'entrée audio. Ceci vaut également pour les livres audio, par ex. de chez Audible.

J'ai raccordé le lecteur MP3 à l'entrée USB de MusicFly Select. L'écran s'est éteint.

L'absorption de courant du lecteur est trop élevée. Dans ce

cas, MusicFly Select s'éteint automatiquement. Débranchez l'appareil de la prise 12 V et procédez à une réinitialisation. Utilisez ensuite l'entrée audio.

MusicFly Select travaille quelque temps et puis l'écran devient noir.

L'absorption de courant du lecteur est trop élevée. L'appareil chauffe trop et s'éteint alors automatiquement. Débranchez l'appareil de la prise 12V pour procéder à une Réinitialisation. Utilisez ensuite l'entrée audio.

L'appareil ne fonctionne pas

Débranchez l'appareil de la prise 12V et vérifiez le fusible intégré. Pour ce faire, dévissez la vis moletée située à la pointe de la prise mâle 12V et échangez le fusible avec le fusible de remplacement faisant partie de l'étendue de livraison. Revissez ensuite la vis moletée.

Informations du service clientèle

Service clientèle

Pour toute réclamation ou si votre appareil devait présenter un défaut, nous vous prions de vous adresser à votre détaillant ou au service clientèle de la société dnt afin de convenir des mesures à prendre.

Horaires de service : Lundi à jeudi de 8h00 à 17h00
Vendredi de 8h00 à 16h00

Assistance téléphonique/Service : +49 6074 37 14 31

Courriel : support@dnt.de

Nous vous prions de ne pas envoyer votre appareil à notre adresse sans y avoir été invité au préalable par notre équipe de service. Les frais et le risque de perte sont à la charge de l'expéditeur. Nous nous réservons le droit de refuser la réception des envois non-convenus ou de retourner les marchandises concernées non-affranchies ou aux frais du destinataire.

Recyclage



Selon la directive européenne 2002/96/EG, ce produit est classé parmi les appareils électroniques. Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Caractéristiques techniques

Gamme de fréquences	87.6 ~ 107.9MHz
Tension d'alimentation	12V=
Puissance de sortie	50nW
Modulation	FM(F3E)
Tension/Courant au port USB.....	5V= 200mA
Dimensions.....	94 x 47 x 56mm
Poids.....	52g

Met MusicFly Select “vliegt” uw muziek draadloos van een MP3-player, een walkman of een CD-porto naar uw radio. Zelfs van een mobieltje en een PDA met geïntegreerde MP3 player wordt de muziek via de MusicFly Select naar de autoradio overgebracht. Op de USB-aansluiting kunnen o.a. MP3 players, memory-sticks, USB-loopwerken (tot 32 Gbyte) en kaartleestoestellen aangesloten worden. Beschikt uw autoradio over een RDS-functie, worden de titel van het lied en de vertolker op het display weergegeven. De MusicFly Select verschilt van andere toestellen door het feit dat hij automatisch vrije frequenties vindt en via RDS de autoradio op de vrije frequentie kan afstemmen. Bovendien beschikt de MusicFly Select over een SD-kaartgleuf en een afstandsbediening. Comfortabel zijn het beheer van ordners en de afspeelvolgorde.

Uw dnt

Aanwijzing:

Let a.u.b. op de verschillende aansluitingsmogelijkheden (naargelang van het type van uw audiotoeistel op pagina 57). Let op de informatie op pagina 57 mocht het display na het aansluiten van uw toestel donker worden. Lees de klanteninformatie op pagina 57 als u vragen heeft over de bediening van audiotoeistellen aan de MusicFly Select.

Veranderingen voorbehouden

Inhoud

Woord vooraf	45
Veiligheidsinstructies	47-48
Beschrijving van het toestel	48
Inbedrijfstelling	
In-/uitschakelen	49
Frequentie manueel instellen.....	49
Frequentie automatisch instellen.....	50
Weergave	50
Herhalen.....	50
Geluidsvolume.....	51
RDS	
RDS display	51
RDS interval	51
RDS modus	52
Wachttijd weergave	52
Bediening	
Display modus	52
Programmageheugen programmeren	53
Programmageheugen oproepen.....	53
Ingangsgeluidsniveau (analoog)	53
Ordnerbeheer	54
Indexering	54
Afstandsbediening	55
Klantendienstinformatie/FAQ's	57
Service-informatie	59
Technische gegevens	59
Milieuvriendelijke verwijdering	59
CE-verklaring.....	61
Garantievoorwaarden	60

Algemene aanwijzingen

- Leg het toestel nooit op een onstabiele ondergrond. Door het neervallen kunnen personen verwond raken.
- Het toestel mag niet in kinderhanden geraken. Het is geen speelgoed.
- Let ook op de veiligheidsaanwijzingen en de gebruiksaanwijzingen van de overige toestellen, waarop het toestel aangesloten wordt.
- Wend u tot onze technische informatieafdeling of een andere vakman als u vragen of twijfels heeft met betrekking tot het toestel, zijn werking, veiligheid of correcte aansluiting.
- De verkoper neemt geen verantwoordelijk over voor schade, die optreedt bij het gebruik van het toestel, en ook niet voor klachten van derden.
- Het toestel mag alleen met het meegeleverde toebehoren bediend worden.
- Delen van het huis of toebehoren kunnen zogenaamde weekmakers bevatten, die gevoelige meubel- en kunststofoppervlakken kunnen aantasten. Vermijd daarom een direct contact met gevoelige vlakken.

Omgevingsvoorwaarden

- Vermijd sterke mechanische belastingen van het toestel. Bescherm het tegen vibraties en harde schokken. Laat het niet vallen en schud het niet.
- Stel het toestel niet bloot aan hoge temperaturen (meer dan 60 °C) en sterke temperatuurschommelingen. Bescherm het tegen directe zonnestraling.
- Bescherm het toestel tegen vochtigheid.
- Gebruik het toestel niet op stoffige plaatsen. Bescherm het tegen stof.

Storingen

- Mocht een voorwerp of een vloeistof in het toestel geraken, moet u het van de 12V-aansluiting loskoppelen. Laat het toestel door een geautoriseerde geschoolde arbeidskracht controleren voordat u het verder gebruikt. Wij raden u aan zich tot

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

ons servicecenter te wenden.

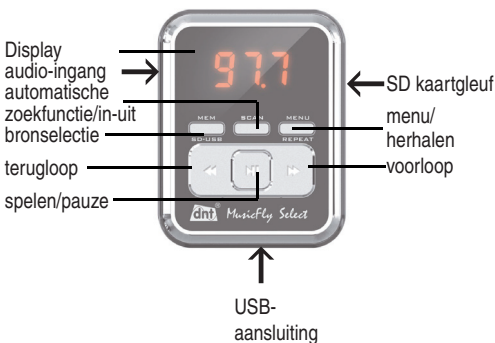
Verpakkingsmateriaal

- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolies/-zakken enz. kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.

Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging van de externe vlakken een droge, zachte doek.

Beschrijving van het toestel



De bediening is alternatief ook met de meegeleverde afstandsbediening mogelijk. U kunt echter met de afstandsbediening geen frequenties opslaan.

Inbedrijfstelling

Steek de MusicFly Select in de 12V-aansluiting van de auto. Stel het toestel zodanig in dat het comfortabel bediend kan worden. Het display wordt onmiddellijk ingeschakeld. Het toestel is bedrijfsklaar. De MusicFly Select controleert of een toestel op de USB-poort aangesloten is of een SD-kaart in de kaartschacht steekt en begint met de muziekweergave.

Inschakelen uit de standby-modus



Houd de **POWER**-toets gedurende ca. 2 seconden ingedrukt om het toestel in te schakelen. De display-melding die het laatst was ingesteld, wordt aangegeven. De MusicFly Select controleert of een toestel aan de USB-poort of een SD-kaart in de schacht is en begint met de muziekweergave.



Uitschakelen

Het toestel wordt na 60 minuten automatisch uitgeschakeld als geen muziek afgespeeld wordt. Het toestel kan alternatief met de **POWER**-toets uitgeschakeld worden.

Standby-modus

Als geen audiotestel op de USB-poort, de SD-schacht of de audio-ingang aangesloten is of op pauze gedrukt werd, schakelt het toestel na ca. 1 minuut het zendsignaal uit; in de radio kan nu een ruisen gehoord worden.

Wordt tijdens de volgende 60 minuten opnieuw een audiosignaal gezonden, wordt de MusicFly Select automatisch ingeschakeld; anders moet hij met de **POWER**-toets opnieuw ingeschakeld worden. Houd daartoe de **POWER**-toets gedurende 2 seconden ingedrukt.



Is het menu voor instellingen actief, schijnt een LED onder de **MENU/REPEAT**-toets.

Frequentie manueel instellen

- Druk op de **MENU/REPEAT**-toets.
- Stel met de **▶▶/◀◀**-toetsen de gewenste frequentie in.
- Druk opnieuw op de **MENU/REPEAT**-toets.

Frequentie automatisch instellen



- Druk op de **SEARCH**-toets.
- Het display geeft kort **Ato** aan en start dan de zoekfunctie voor een nieuwe frequentie.
- Zodra een nieuwe frequentie gevonden werd, knippert het display met de nieuwe frequentie.

Weergave



- Druk op de ►II-toets voor weergave of pauze.



- Druk kort op de ►►/◀◀-toetsen om de volgende of vorige titel te kiezen.



- Druk ca. 2 seconden op de ►►/◀◀-toetsen om over te gaan naar het volgende/vorige register.
- Zodra de weergave gestart werd, wordt de resterende weergavetijd of frequentie op het display aangegeven afhankelijk van de displaymodus.



Herhalen



Deze functie is alleen beschikbaar als een audio-toestel op de USB-poort aangesloten is of zich een SD-kaart in de kaartgleuf bevindt.

De MusicFly Select beschikt over een herhaal-modus. Is de herhaal-modus ingeschakeld, wordt de muziek van het actuele register in een eindeloze lus weergegeven.

- Druk tijdens de weergave gedurende ca. 2 seconden op de **MENU/REPEAT**-toets.

- Het display wordt in de volgende volgorde omgeschakeld:



herhalen van het actuele muziekstuk



herhalen van het actuele register



normaal

Geluidsvolume



Deze functie is alleen maar beschikbaar als een audiot toestel op de USB-poort aangesloten is of een SD-kaart zich in de kaartgleuf bevindt.



- Druk 2 x kort op de **MENU/REPEAT**-toets.
- Het display geeft het ingestelde geluidsvolume als balkmelding aan.
- Stel met de **▶▶/◀◀**-toetsen het gewenste geluidsvolume in.

RDS

RDS-display



Deze functie is alleen maar beschikbaar als een audiot toestel op de USB-poort aangesloten is of een SD-kaart zich in de kaartgleuf bevindt.



- Druk 3 x kort op de **MENU/REPEAT**-toets.
- Kies de RDS-displaymodus:
- Op het normale RDS-display worden steeds 8 tekens aangegeven.



- De informatie loopt binnen enkele seconden door het display.
- Druk opnieuw op de **MENU/REPEAT**-toets.

RDS-interval



Deze functie is alleen maar beschikbaar als een audiot toestel op de USB-poort aangesloten is of een SD-kaart zich in de kaartgleuf bevindt.

Bediening



- Druk 4 x kort op de **MENU/REPEAT**-toets.
- Stel met de ►►/◄◄-toetsen het display-interval voor het normale RDS-display in (2-6 seconden).
- Druk opnieuw op de **MENU/REPEAT**-toets.

RDS-modus

De MusicFly Select beschikt over 2 RDS-modi voor het instellen van de frequentie.



- In de modus **NOR** wordt de volgende vrije frequentie automatisch gezocht en vervolgens aangegeven (zie ook **frequentie automatisch instellen**). De autoradio kan nu op de frequentie afgestemd worden.



- In de modus **SYC** zoekt de MusicFly Select een nieuwe vrije frequentie. Zodra zij gevonden is, wordt de radio via RDS automatisch op de nieuwe frequentie afgestemd.



De afstemming op de nieuwe frequentie duurt enkele seconden en is uitsluitend afhankelijk van de instelsnelheid van de autoradio.



De modus **SYC** is niet voor alle autoradio's geschikt. De juiste modus moet bepaald worden.

- Druk 5 x kort op de **MENU/REPEAT**-toets.
- Selecteer de RDS-modus met de ►►/◄◄-toetsen.

Tijd van de weergave instellen

Voor het instellen van de wachttijd tussen gevonden frequentie en de automatische start van de weergave.



- Druk 6 x kort op de **MENU/REPEAT**-toets.
- Stel de vertraging in met de ►►/◄◄-toetsen.

Display-modus



Deze functie is alleen maar beschikbaar als een audiotoeestel op de USB-poort aangesloten is of een SD-kaart zich in de kaartgleuf bevindt.

- Frequentie ● Druk tijdens de weergave gedurende ca. 2 seconden herhaaldelijk op de ►I-toets om de modus om te schakelen.



Resterende weergavetijd



Programmageheugen programmeren



- Stel de gewenste frequentie in (zie *frequentie instellen*).

- Druk kort op de **MEM SD-USB**-toets. [-] wordt aangegeven.



- Selecteer met de ►►/◀◀-toetsen een programmageheugen (1-7).

- Druk opnieuw kort op de **MEM SD-USB**-toets.

Programmageheugen selecteren

- Druk herhaaldelijk op de **MEM SD-USB**-toets tot de gewenste frequentie ingesteld is.
- Telkens wanneer op de **MEM SD-USB**-toets gedrukt wordt, wordt daarbij het laatste programmageheugen geselecteerd.

Ingangsgeluidsvolume instellen (audio-ingang)

Opdat de muziek met de beste signaalkwaliteit naar de radio overgebracht wordt, moet het geluidsvolume juist ingesteld worden.

Ga daarvoor als volgt tewerk:

Start de weergave aan het audietoestel. Stel het geluidsvolume op een lage waarde in. Verhoog nu het geluidsvolume tot het ruisen verdwijnt. Onthoud deze waarde. Verhoog nu het geluidsvolume verder tot in de radio vervormingen gehoord kunnen worden. Onthoud ook deze waarde. Stel nu het geluidsvolume in het midden van de zo bepaalde waarden in.

Ordnerbeheer



Het toestel beheert max. 1999 bestanden. U kunt in het hoofdregister ordners aanleggen om de bestanden eenvoudiger te kunnen beheren. De ordners worden in de volgorde weergegeven, waarin ze op het geheugenmedium gekopieerd werden. De MusicFly Select kan max. 20 registers beheren. Deze registers worden door de MusicFly Select automatisch als d1-d20 kort op het display aangegeven. Wordt geen register geselecteerd, worden de audiobestanden na elkaar afgespeeld.



Indexering in ordners

De MusicFly Select geeft qua volgorde de voorkeur aan de weergave van bestandsnamen die met een getal beginnen dat uit drie cijfers bestaat. Op deze manier kan men eenvoudig een play-lijst opstellen:

bijv. **003 snow patrol - chasing cars.mp3** wordt voor **004 OMD - If You Leave.mp3** afgespeeld.

Afstandsbediening



Verklaring van de toetsen



Omschakeling tussen USB- en SD-kaart.

Search Start het automatisch zoeken naar een vrije frequentie.

Repeat In- en uitschakelen van de herhaalfunctie.



Naar de vorige resp. volgende ordner overgaan. De eerste titel in de ordner wordt afgespeeld.



De vorige resp. volgende titel selecteren.



Voor- en terugspoelsnelheid instellen: 2x, 5x of 10x.



Instellen van de frequentie in 0,1 MHz stappen. Wordt de toets langer dan 2 seconden vastgehouden, wordt de frequentie in 1 MHz stappen ingesteld.



Met deze toets kunnen de opgeslagen frequenties (1-7) direct geselecteerd worden. Druk meermaals op

de toets tot de gewenste frequentie geselecteerd is.



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist oder eine SD-Karte sich im Kartenslot befindet.

A ► ◀ B U kunt een bepaald segment in een titel herhalen. Markeer met de toets A ► het begin van het segment. De muziek moet daarbij doorlopen. Markeer met de toets ◀ B het einde van het segment dat herhaald moet worden. Druk op de toets A ► om af te breken.

BOOK
MARK

U kunt in de lopende titel een leesteken plaatsen als u de rit onderbreekt en vervolgens op dezelfde plaats de muziek wilt verder horen. Activeer daartoe kort de BOOK
MARK-toets om de plaats op te slaan vooraleer u het toestel resp. de auto uitschakelt. Bij de volgende start van het toestel wordt de muziek voortgezet op de plaats die u opgeslagen heeft.

Hoe groot is het bereik/de actieradius?

Toegelaten toestellen zoals de MusicFly Select hebben een zendvermogen van 50mW. De MusicFly Select bereikt bijgevolg alleen een beperkt bereik zodat hij andere deelnemers niet stoort. Dit werd door het Federale netagentschap "Bundesnetzagentur" zo vastgelegd.

Waar mag de MusicFly Select gebruikt worden?

De MusicFly Select is toegelaten in de meeste landen van Europa. Op de verpakking krijgt u daar een overzicht van.

Wat gebeurt er als mijn MP3 player over een geïntegreerde radio beschikt?

De MusicFly Select kan natuurlijk ook met een MP3 player met geïntegreerde radio gebruikt worden. Daar de koptelefoon doorgaans als antenne werkt, is in afzonderlijke gevallen een slechte ontvangst mogelijk.

Equalizer- en geluidsvolume-instelling (alleen audio-ingang)

Verkeerde equalizerinstellingen zijn merkbaar door onderbrekingen van de ontvangst. U dient dan een equalizerinstelling te kiezen met minder baseffect.

Is het geluidsvolume bij het audietoestel te hoog, leidt dit tot een oversturing en onderbrekingen bij de overdracht.

Ist het geluidsvolume te laag (zie instelling van het geluidsvolume), zal de MusicFly Select na één minuut uitgeschakeld worden. In dit geval dient u het geluidsvolume aan te passen; de MusicFly Select zal automatisch heringeschakeld worden.

Waarop moet ik letten als ik mijn audietoestel of USB-geheugen aansluit?

1. **Extern USB-loopwerk:** Het loopwerk moet separaat van stroom voorzien worden (eventueel dubbele aansluiting op de 12V-doos). Alleen de eerste partitie onder 32 Gbyte wordt herkend en moet met FAT32 geformatteerd zijn. Er worden 1999 bestanden afgespeeld, maximaal 20 registers met maximaal 5 niveaus.

2. Andere toestellen: De MusicFly Select levert aan de USB-aansluiting maximaal 200 mA stroom. MFlySlect Audiotoestellen die meer stroom nodig hebben, kunnen aan de USB-poort niet gebruikt worden. Sluit deze met de audiokabel op de audio-ingang aan. MP3 players die over een ingebouwde accu beschikken, worden aan de USB-poort geladen.

Ik kan mijn bestanden niet afspelen. De MusicFly Select kan MP3- en WMA-bestanden weergeven.

De weergave van DRM-beveiligde bestanden is aan de USB-poort niet mogelijk. In dit geval ontvangt u een melding: no play DRM files. U kunt echter zulke bestanden afspelen als het audiotoestel op de audio-ingang aangesloten is. Hetzelfde geldt voor hoorboeken zoals bijv. van Audible.

Ik heb de MP3 player op de USB-ingang van de MusicFly aangesloten. Daarbij gaat het display uit.

Het stroomgebruik van de player is te hoog. De MusicFly Select wordt in dit geval automatisch uitgeschakeld. Koppel het toestel los van de 12V-aansluiting om een reset door te voeren. Gebruik vervolgens de audio-ingang.

De MusicFly Select functioneert een ogenblik en dan wordt het display donker.

Het stroomgebruik van de player is te hoog. Het toestel wordt te warm en wordt daarom automatisch uitgeschakeld. Koppel het toestel los van de 12V-aansluiting om een reset door te voeren.

Gebruik vervolgens de audio-ingang.

Het toestel functioneert niet Koppel het toestel los van de 12V-aansluiting en controleer de ingebouwde zekering. U moet daartoe de kartelschroef aan de spits van de 12V-stekker uitdraaien en deze eventueel vervangen door de meegeleverde reservezekering. Vervolgens moet u de kartelschroef opnieuw indraaien.

Heeft u klachten of is uw toestel defect? Wend u dan a.u.b. tot uw dealer of neem contact op met de serviceafdeling van de firma dnt om een serviceafwikkeling overeen te komen.

Servicetijd: 's maandags tot 's donderdags van 8.00-17.00 uur

's vrijdags van 8.00-16.00 uur

Hotline/service: +49 6074 3714 31

E-mail: support@dnt.de

Stuur uw toestel a.u.b. niet naar ons adres als ons service-team u niet daarom verzoekt. De kosten en het gevaar van het verlies zijn ten laste van de afzender. Wij behouden ons het recht voor zendingen, waarom wij niet verzocht hebben, te weigeren of overeenkomstige goederen naar de afzender - ongefrankeerd of op diens kosten - terug te zenden.

Milieuvriendelijke verwijdering



Dit toestel is gemarkeerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Maak gebruik van de door uw gemeente ingerichte verzamelplaats voor het teruggeven en recycleren van afgedankte elektrische en elektronische toestellen.

Technische gegevens

Frequentiebereik	87.6 ~ 107.9 MHz
Voedingsspanning	12V=
Uitgangsvermogen	50nW
Modulatie	FM(F3E)
Spanning/stroom aan USB-aansluiting	5V= 200mA
Afmetingen	94 x 47 x 56mm
Gewicht	52g

Garantievoorwaarden

1. Principieel gelden de wettelijke garantiebepalingen. De garantietijd begint met de overhandiging van het toestel. In geval van garantie moet het toestel met het koopbewijs (kassabon, rekening of iets dergelijks), het correct ingevulde toestelpasje en een nauwkeurige foutbeschrijving ingediend worden. Zonder deze bewijsstukken zijn wij niet tot garantievergoeding verplicht.
2. Tijdens de garantieperiode elimineren wij gratis alle gebreken in zoverre zij te wijten zijn aan materiaal- of fabricatiefouten. Het staat de producent vrij defecte delen/toestellen uit te wisselen of ze door andere te vervangen. Verdere aanspraken - van om het even welke soort - zijn uitgesloten. Vervangen delen worden onze eigendom. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.
3. Ingrepen aan het toestel door niet door ons geautoriseerde firma's/personen leiden automatisch tot het vervallen van de garantieclaim.
4. De garantie geldt niet voor schade die te wijten is aan ondeskundige behandeling, niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, uitgelopen accu's/batterijen en slijtage door bediening.
5. Door het repareren of vervangen van delen wordt de oorspronkelijke garantieperiode niet verlengd.
6. Deze garantievoorwaarden gelden in de Bondsrepubliek Duitsland.

Declaration of Conformity

Por medio de la presente dnt GmbH declara que el MusicFly Select cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Hierbij verklaart dnt GmbH dat het toestel MusicFly Select in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Härmed intygar dnt GmbH att denna MusicFly Select står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede dnt GmbH erklærer herved, at følgende udstyr MusicFly Select overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym dnt GmbH oświadcza, że MusicFly Select jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Käesolevaga kinnitab dnt GmbH seadme MusicFly Select vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Šiuo dnt GmbH deklaruoja, kad šis MusicFly Select atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

dnt GmbH declara que este MusicFly Select está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

dnt GmbH vakuuttaa täten että MusicFly Select tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hér með lýsir dnt GmbH yfir því að MusicFly Select er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

dnt GmbH erklærer herved at utstyret MusicFly Select er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Garantiebedingungen

1. Es gelten grundsätzlich die gesetzlichen Garantiebestimmungen. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Im Garantiefall ist das Gerät mit dem Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.), dem korrekt ausgefüllten Gerätepass und einer genauen Fehlerbeschreibung einzureichen. Ohne diese Belege sind wir nicht zur Garantieleistung verpflichtet.
2. Während der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Mängel, soweit sie auf Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es bleibt dem Hersteller überlassen, defekte Teile / Geräte auszutauschen oder durch andere zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, sind ausgeschlossen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Haftung für Folgeschäden übernehmen wir nicht.
3. Eingriffe am Gerät durch nicht von uns autorisierte Firmen / Personen führen automatisch zum Erlöschen des Garantieanspruches.
4. Vom Garantieanspruch ausgenommen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, ausgelaufene Akkus/Batterien und betriebsbedingte Abnutzung entstehen.
5. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
6. Diese Garantiebedingungen gelten in der Bundesrepublik Deutschland.

Warranty regulations

1. In general the European warranty regulations are valid. Warranty starts with receipt of unit. In a warranty case, please submit the unit together with invoice, unit pass and error description. Without these documentary evidence we are not obliged to a warranty performance.
2. During warranty period we repair all constructional or material defects which are caused by a manufacturing fault. It is in the decision of the manufacturer to change or replace defective parts/units. Further claims are excluded. Changed parts will automatically go over into our property. We will not be held responsible for future damages.
3. Manipulation on the unit through non-authorized companies/persons automatically leads to an end of warranty period.
4. Excluded of warranty claims are damages due to improper treatment, not following the manual, oxidation of batteries, permanent usage.
5. The initial warranty period is not extended because of repair or replacement of parts.
6. These warranty regulations are valid in the Federal Republik of Germany.

Application de la garantie

1. L'application de la garantie est soumise aux dispositions légales. La période de garantie débute à la remise de l'appareil. En cas d'application de la garantie, nous demandons que soit restitué l'appareil accompagné de son justificatif d'achat (ticket de caisse, facture ou autres), la carte de l'appareil dûment renseignée et une description précise du défaut. Sans ces éléments, nous ne sommes pas tenus d'assurer les prestations de garantie.
2. Pendant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts, dans la mesure où il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Le fabricant est libre de réparer les pièces / appareils défectueux ou de les remplacer. Aucune autre requête, de quelque nature que ce soit, ne sera prise en compte. Les pièces remplacées sont notre propriété. Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs.
3. Toute intervention sur l'appareil, effectuée par des sociétés / ou des personnes non autorisées par nos soins, entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie, tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme, du non respect de la notice d'utilisation, de l'épuisement des piles/ou du déchargement des accus et de l'usure normale liée à l'utilisation.
5. La réparation ou le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.
6. Les présentes conditions de garantie s'appliquent à l'Allemagne fédérale.

Condizioni di garanzia

1. Fondamentalmente valgono le norme di garanzia legali. Il periodo di garanzia inizia dalla consegna dell'apparecchio. Nel caso in cui si debba ricorrere alla garanzia, bisogna consegnare l'apparecchio munito di ricevuta d'acquisto (scontrino fi scale, fattura o altro), di certificato di garanzia compilato correttamente e di una precisa descrizione del difetto. Senza questa documentazione non siamo tenuti ad assicurare le prestazioni previste dalla garanzia.
2. Nel periodo di garanzia ripariamo gratuitamente tutti i difetti riconducibili al materiale o ai difetti di fabbricazione. È a discrezione della casa produttrice riparare pezzi/apparecchi difettosi o sostituirli. Ulteriori diritti – indipendentemente dal genere – sono esclusi. I pezzi sostituiti rimangono di nostra proprietà. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni successivi.
3. Interventi sull'apparecchio da parte di aziende / persone da noi non autorizzate comportano automaticamente la perdita dei diritti di garanzia.
4. Esclusi dal diritto di garanzia sono tutti i danni derivanti da un uso non appropriato, dall'inosservanza delle istruzioni d'uso, da pile e batterie esaurite e dalla normale usura.
5. La riparazione o la sostituzione di pezzi non implica la proroga del periodo di garanzia originale.
6. Le presenti condizioni di garanzia valgono nella Repubblica Federale Tedesca.



MusicFly Select

Garantiekarte ● Warranty card

Carte de garantie ● Certificato di garanzia

Garantiekaart

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach

Tel.	+49 (0)6074 3714-0
Fax	+49 (0)6074 3714-37
Hotline	+49 (0)6074 3714-31
Internet	http://www.dnt.de
Email	dnt@dnt.de
Email Support	support@dnt.de

Serien Nr.
Serial no.

Kaufdatum:
Date of purchas
